



CONVENIO DE COTUTELA DE TESIS

El Rector de la Universidad de Córdoba, Avd. Medina Azahara, 5, 14071, Córdoba, España (UCO), Dr. Manuel Torralbo Rodríguez;

Y el Rector de la Universidad de Bremen, Bibliothekstrasse 1, 28359 Bremen, Alemania (UB), Prof. Dr. Jutta Günther;

Las dos partes se reconocen la capacidad legal necesaria para formalizar y firmar este Convenio,

De acuerdo con las regulaciones siguientes:

- Para la UB, en particular, las normas sobre títulos de doctorado (Dr.-Ing.) de la Universidad de Bremen para la Facultad 4 y la Ley de educación superior de Bremen.

- En España, Ley Orgánica 2/2023, de 22 de marzo, del Sistema Universitario; el Real Decreto 99/2011, de 28 de enero, por el que se regulan los Estudios de Doctorado; los Estatutos de la Universidad de Córdoba; así como la Normativa Reguladora de los Estudios de Doctorado de la Universidad de Córdoba

DECLARAN:

Que las dos instituciones desean instaurar y desarrollar una cooperación científica que favorezca la movilidad de los candidatos al doctorado, así como iniciativas de colaboración en materia de investigación.

En este contexto, las dos instituciones

ACUERDAN

Establecer un convenio para la cotutela de la Tesis Doctoral de D^a **Victoria Carnero Roldán**, con el Título: *“Análogos de Azul de Prusia como electrodos de intercalación de cationes multivalentes en aplicaciones electroquímicas”*.

CONDICIONES ADMINISTRATIVAS

Artículo 1. Inscripción

Cuando sea aceptada como doctoranda en ambas universidades, la doctoranda D^a Victoria Carnero Roldán, deberá estar inscrito para la realización de su tesis en régimen de cotutela, a partir del curso académico **2023-2024**, durante un periodo no inferior a dos cursos académicos ni superior a cinco. El periodo de trabajo estará repartido entre las dos instituciones. El tiempo de estancia en cada una de las dos universidades no será inferior a seis meses; podrá realizarse de una sola vez o por periodos de al menos 2 meses.



AGREEMENT FOR THE JOINT SUPERVISION OF A THESIS

The University of Córdoba, Avd. Medina Azahara, 5, 14071, Córdoba, Spain (UCO), represented by its Rector Dr. Manuel Torralbo Rodríguez;

And the University of Bremen, Bibliothekstrasse 1, 28359 Bremen, Germany (UB), represented by its Rector Prof. Dr. Jutta Günther;

Each acknowledging that the other is legally empowered to enter into this agreement,

With due observance of the following regulations:

- For UB in particular the doctoral degree regulations (Dr.-Ing.) of the University of Bremen for Faculty 4 and the Bremen Higher Education Act.

- For UCO the Spanish the Organic Law 2/2023 of 22 March, of the University System; Royal Decree 99/2011, of January 28, by which the PhD is regulated; the Statutes of the University of Cordoba; as well as the regulations of Doctoral Studies at the University of Córdoba.

HEREBY DECLARE:

That the two institutions seek to develop and enhance their scientific cooperation with a view to favouring the mobility of doctoral candidates, and to embark upon joint research initiatives.

Accordingly, the two institutions

AGREE

To undertake the joint supervision of the Doctoral Thesis of **Victoria Carnero Roldán**, entitled: *“Prussian blue analogues as an intercalation electrode for multivalent cations in electrochemical applications”*.

ADMINISTRATIVE TERMS

Article 1. Registration

When accepted as a doctoral candidate at both universities, the doctoral candidate, Victoria Carnero Roldán shall be registered for the preparation of a jointly-supervised thesis, from the academic year **2023-2024**, onwards, for a period of no less than two academic years and no more than five. All in accordance with respective governing laws of the universities. The study period will be divided between the two institutions. A minimum of six months shall be spent at each University all at once, or in periods of at least two months.

El doctorando D^a Victoria Carnero Roldán, deberá cumplir todos los requisitos establecidos por ambas instituciones en relación a la admisión al programa de doctorado, su progreso y evaluación. Si, y en la medida en que, la doctoranda esté obligada -según el respectivo reglamento de doctorado- a presentar una solicitud de "aceptación" como doctoranda ante la comisión de doctorado ("Annahme als Doktorand"), deberá presentar su solicitud dentro de los doce meses siguientes a la firma del presente convenio, siempre que no haya sido ya aceptada por la comisión de doctorado.

Artículo 2. Derechos de inscripción

El doctorando D^a Victoria Carnero Roldán, estará inscrito en las dos universidades. Abonará los derechos de inscripción en la **Universidad de Córdoba**, y será exonerado de los mismos en la **Universidad de Bremen**. Durante el tiempo en que se matricula oficialmente como doctoranda en la Universidad de Bremen tiene que pagar la tasa por los servicios de la Studentenwerk, la tasa del alumnado y la tasa del billete de transporte público obligatorio para estudiantes.

Artículo 3. Cobertura social y Gastos

El doctorando D^a Victoria Carnero Roldán, se beneficiará del régimen de seguridad social vigente en la institución de origen (**Universidad de Córdoba**).

El doctorando será responsable de su cobertura sanitaria en caso de enfermedad y accidente durante su estancia en cada una de las universidades. Así mismo, será responsable de adquirir un seguro de repatriación en caso de enfermedad o accidente durante los periodos de movilidad, de acuerdo con la normativa de cada universidad. Finalmente, estará obligado a ser titular de una garantía de responsabilidad civil válida para la duración de su estancia en el seno de la universidad en la que realice las estancias.

Artículo 4. Financiación de los gastos del tribunal

Tanto la doctoranda, como los directores de tesis, como el resto del tribunal correrán con todos sus propios gastos de viaje derivados del presente Convenio de Cotutela, incluidos los gastos de defensa de la tesis. El doctorando será responsable de cubrir los gastos de su propio alojamiento y manutención.

CONDICIONES ACADÉMICAS

Artículo 5. Elaboración de la tesis

El doctorando efectuará su trabajo de investigación bajo el control y responsabilidad de los siguientes directores de tesis, en cada una de las dos universidades:

Por la **Universidad de Córdoba**

Director: Dr. **Rafael Trócoli Jiménez**

NIF:30974086D

Programa de Doctorado: **Química Fina**

The doctoral candidate, Victoria Carnero Roldán, must meet all the requirements of both institutions regarding admission to the doctoral program, their progress and evaluation. If and to the extent to which the doctoral candidate is obliged - according to the respective doctoral regulations - to file an application for "acceptance" as a doctoral candidate to the doctoral committee ("Annahme als Doktorand"), she shall file her application within twelve months after signature of this agreement provided she has not already been accepted by the doctoral committee.

Article 2. Registration Fees

The doctoral candidate, Victoria Carnero Roldán shall be registered at both Universities. She will pay registration fees at the **University of Cordoba** and will be exempted from the payment of tuition fees at the **University of Bremen**. During the time she officially matriculates as a doctoral student at the University of Bremen she has to pay the fee for services of the Studentenwerk¹, the fee for the student body and the fee for the obligatory public transport ticket for students.

Article 3. Social Security Cover & Expenses

The doctoral candidate, Ms. Victoria Carnero Roldán will be covered by the social security regime in force at the home institution (**University of Cordoba**).

The doctorate student will be responsible for their health coverage in case of illness or accident during their stay at each of the universities. Likewise they are responsible for purchasing repatriation insurance in case of illness or accident during periods of mobility, according to the rules of each university. Finally, they will be obliged to hold valid civil liability insurance for the duration of their stay within the university where they are studying.

Article 4. Payment of the expenses

The doctoral student, both thesis supervisors and the rest of the committee shall each bear all their own travel expenses resulting from this Cotutelle Agreement, including arrangements for the thesis defence.

The doctoral student shall be responsible for covering the costs of his own housing and support.

ACADEMIC TERMS

Article 5. Thesis preparation

The doctoral candidate will undertake research work under the guidance and responsibility of the following thesis supervisors at each University:

At the **University of Cordoba**

Supervisor: Prof. **Rafael Trócoli Jiménez**

NIF:30974086D

Doctoral Program; **Fine Chemistry**

¹ « Studentenwerk » is an organisation at all German universities providing social, financial and cultural support for students

Por la **Universidad de Bremen**
Director: **D. Fabio La Mantia**
Passport number: **YB0852060**
Departamento: **Production engineering**

Estos profesores se comprometen a ejercer plena, coordinada y conjuntamente la dirección de la citada Tesis Doctoral. El Informe positivo de ambos supervisores será un prerequisite necesario para la admisión de la Tesis a su examen final.

Artículo 6. Condiciones de presentación y defensa

El tribunal ante el que se defenderá la Tesis se decidirá de mutuo acuerdo entre las dos universidades y su composición se regulará por la normativa vigente en la universidad en que se presente. Estará compuesto por:

1. los dos directores de tesis,
2. un profesor de la UCO y uno de la UB; estos también pueden ser los evaluadores,
3. un evaluador externo. Esta persona debe ser independiente del candidato y de los directores de tesis.

El idioma de la defensa será el inglés.

A más tardar al finalizar la tesis, las partes contratantes suscribirán un acuerdo propuesto por los supervisores relativo a:

1. el nombramiento de los comités.
2. la hora y el lugar del acto de defensa de la tesis, y
3. la composición del Comisión de Supervisión.

La Comisión de Supervisión decidirá si el procedimiento se ha llevado a cabo con éxito. Elaborará un informe sobre el procedimiento en ambas lenguas, que contendrá una evaluación de los resultados del doctorado según las normas aplicables respectivamente. El informe será firmado por todos los miembros de la Comisión de Supervisión. Se entregará una copia a la universidad asociada.

La tesis: La tesis se presentará (depositará) en ambas universidades y **será defendida en la universidad de Bremen**. Será redactada y defendida en **inglés** y completada por un extenso resumen en **inglés** y **español**.

El título: Si los procedimientos se han desarrollado con éxito según lo previsto en los respectivos reglamentos de cada universidad, las universidades otorgarán conjuntamente el grado de Doctor. En consecuencia, Victoria Carnero Roldán recibirá el grado de "Dr.-Ing." de la Universidad de Bremen y el grado de "Doctora" por la Universidad de Córdoba. Ambas universidades expedirán un título en el que se hará referencia al carácter conjunto del procedimiento.

El título no se expedirá hasta que el doctorando demuestre que la tesis ha sido publicada.

At the **University of Bremen**
Supervisor: Mr. **Prof. Fabio La Mantia**
Passport number: **YB0852060**
Department: **Production engineering**

The above supervisors undertake to provide the fully-coordinated joint supervision of the mentioned Doctoral Thesis. The positive assessment of both thesis supervisors shall be a necessary prerequisite for admission to the final examination

Article 6. Submission and defence of the thesis

The panel before which the thesis must be defended will be appointed by agreement between the two universities and its composition shall be governed by the laws in force in the country of the university where the thesis defense will take place. It shall consist of:

1. the two supervisors,
2. one faculty referee from UCO and one from UB; these may also be the assessors,
3. one external examiner. This person must be independent of the candidate and the supervisors.

The language of the defense will be English.

Not later than by the completion of the thesis the contracting parties will enter into an agreement proposed by the supervisors concerning:

1. the appointment of committees,
2. the time and place of the dissertation defense colloquium, and
3. the composition of the Supervisory Committee.

The Supervisory Committee decides whether the proceedings have been successfully conducted. It prepares a report on the proceedings in both languages that contains an evaluation of the doctoral performance as governed by the respectively applicable rules. The report shall be signed by all members of the supervisory committee. A copy shall be provided for the partner university.

Thesis: The thesis will be submitted (deposited) at both Universities, and **shall be read at the University of Bremen**. It will be written and read in **English**, and will include an extended summary in **English** and **Spanish**.

Degree: If the proceedings have been successfully conducted as provided by the respective regulations at each university, the universities shall jointly award the degree of Doctor. Accordingly Victoria Carnero Roldán shall receive the degree "Dr.-Ing." of the University of Bremen and the degree "Doctora" of the University of Cordoba. Both universities shall issue a certificate with reference to the joint nature of the proceedings.

The certificate will not be issued until the doctoral candidate demonstrates that the dissertation has been published.

Registro, derechos de autoría y reproducción: El doctorando se compromete a respetar la normativa vigente en cada uno de los países para el registro, derechos de autoría y reproducción de la Tesis Doctoral.

Artículo 7. Vigencia del Convenio

Este acuerdo entrará en vigor el día en que esté firmado por ambas partes. Será válido por cuatro años, renovado o terminado en cualquier momento, por mutuo acuerdo entre las partes o a instancias de cualquiera de las dos universidades.

Firmas

En prueba de lo cual, este Acuerdo se firma por duplicado con el mismo contenido, en español y en inglés, quedando un original en poder de cada institución. En caso de duda, prevalecerá la versión inglesa; la versión española no tendrá efecto vinculante.

Registration and copyright: The doctoral candidate undertakes to comply with the regulations in force in each country with regard to the registration and copyright of the Doctoral Thesis.

Article 7. Term of the Agreement

This agreement shall enter into force on the date of signature by both parties. It will be valid for four years, renewable by mutual agreement of the parties or terminated at any time by mutual agreement between the parties or at the request of either of the two universities.

Signature

In witness whereof, this Agreement is hereby signed in duplicate with the same content, in Spanish and English, one being held by each of the parties. In cases of doubt the English wording shall prevail; the Spanish version shall have no binding effect.

Córdoba, ___ / _____ / ____	Bremen, ___ / _____ / ____
Dr. D. Manuel Torralbo Rodríguez Rector de la Universidad de Córdoba.	Prof. Dr. Jutta Günther The Rector of the University of Bremen
Dr. Sergio Castro García	Prof. Dr.-Ing. Lutz Mädler
Directora General de Estudios de Posgrado Universidad de Córdoba.	Director of the Graduate School University of Bremen
Dr. Rafael Trócoli Jiménez	Prof. Fabio La Mantia
Director de Tesis Universidad de Córdoba	Thesis supervisor University of Bremen
Mr./Mrs. Victoria Carnero Roldán	
The doctorate candidate, NIF: 31022037M	